

La **télécommande du casque** ne **fonctionne pas**.

→ L'utilisation d'une télécommande n'est pas prise en charge par cet appareil.

Le **microphone du casque** ne **fonctionne pas**.

→ Les casques avec microphone ne sont pas pris en charge par cet appareil.

Modèles d’iPhone/iPad/iPod compatibles

L'appareil ne peut être utilisé qu'avec les modèles suivants. Votre iPhone, iPad ou iPod doit être mis à jour à la dernière version du logiciel avant toute utilisation.

- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad Air 2
- iPad mini 3
- iPad Air

(En date de décembre 2014)

Cet appareil est compatible uniquement avec les fonctions de lecture audio des iPhones/iPads/iPods.

Selon le produit Apple, une puissance électrique importante pourrait être requise lors du démarrage de la communication pendant le raccordement avec l'appareil. La batterie de l'appareil peut se décharger et l'appareil risque de s'éteindre si vous raccordez le produit Apple à celui-ci pendant que la batterie est faible. En pareil cas, chargez l'appareil ou utilisez l'adaptateur CA USB de l'appareil pour le raccordement avec le produit Apple.

Modèles de WALKMAN® compatibles

L'appareil prend uniquement en charge la fonction audio d’un WALKMAN® renant en charge l’audio haute résolution. Pour connaître les plus récents modèles compatibles, accédez à l’adresse URL suivante : http://www.sony.com/support/

Modèles de Xperia compatibles

La compatibilité des modèles de Xperia avec prise en charge de sortie numérique varie selon le pays/la région. Pour connaître les plus récents modèles compatibles, accédez à l’adresse URL suivante : http://www.sony.com/support/

Précautions

À propos de la sécurité

- Lorsque vous transportez l'appareil et le périphérique audio raccordé à l'aide du câble de raccordement, assurez-vous de ne pas appliquer de force extérieure, car cela pourrait causer un problème de fonctionnement.
- N'appliquez aucun poids ou n'exercez aucune pression sur cet appareil, car cela pourrait le déformer lors des longues périodes de rangement.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le soumettez à aucun choc externe, car cela pourrait causer un problème de fonctionnement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- Lorsque du bruit est audible pendant l'écoute de la radio, etc., éloignez l'appareil du périphérique raccordé.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau. L'appareil n'est pas étanche. Souvenez-vous d'observer les précautions ci-dessous.
 - Évitez à ne pas échapper l'appareil dans un évier ou tout autre récipient rempli d'eau
 - N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou par mauvais temps, notamment sous la pluie ou la neige.
 - Ne laissez pas l'appareil se faire mouiller.
- Si vous touchez l'appareil pendant que vous avez les mains mouillées, ou encore si vous placez l'appareil dans un article ou vêtement humide, l'appareil pourrait se faire mouiller et un problème de fonctionnement risque de survenir.
- Lorsque vous insérez l'appareil dans un sac ou autre objet et que vous le retirez de celui-ci, la commande de volume peut se prendre et sa position risque d'être modifiée, en causant l'émission d'un son puissant. Soyez prudent lorsque vous insérez l'appareil dans un sac ou autre objet et que vous le retirez de celui-ci.

À propos de l'emplacement

- Ne placez pas l'appareil dans un endroit :
 - Soumis à des températures très élevées (par exemple, dans une voiture dont les vitres sont fermées).
 - Soumis aux rayons directs du soleil ou situé à proximité d'une source de chaleur.
 - Soumis à des vibrations ou chocs mécaniques.
 - Soumis à un champ magnétique.
- (Par exemple, à proximité d'un aimant, haut-parleur ou téléviseur.)
- Soumis à une exposition excessive.

Remarque au sujet de l'électricité statique

Lors de l'utilisation du casque d'écoute pendant que l'air est particulièrement sec, vous pouvez ressentir un léger picotement sur vos oreilles.

Il est causé par l'électricité statique accumulée dans le corps et ne résulte pas d'un problème de fonctionnement du casque d'écoute. Vous pouvez atténuer cet effet en portant des vêtements faits de matériaux naturels.

À propos de la charge

- Cet appareil utilise exclusivement la charge par USB. Pour charger l'appareil, il est nécessaire d'utiliser un ordinateur muni d'un port USB ou l'adaptateur CA USB AC-UD10 (vendu séparément).
- Vous pouvez utiliser l'appareil pendant qu'il est raccordé à l'ordinateur ou à la source d'alimentation CA. En pareil cas, selon l'environnement d'utilisation, la charge pourrait prendre un certain temps ou pourrait ne pas être disponible.
- Lorsque l'appareil est rangé pendant une longue période, chargez l'appareil environ aux six mois pour éviter un déchargement excessif.
- Lorsque l'autonomie de la batterie est réduite à une durée extrêmement courte, la batterie approche la fin de sa durée de vie. Consultez votre détaillant Sony le plus proche pour le remplacer.

Spécifications

Plage de fréquences

10 Hz – 100 kHz

Impédance prise en charge

8 Ω - 600 Ω

Niveau de sortie maximal (lors de l’utilisation de la batterie rechargeable au lithium-ion intégrée)

Environ 148 mW + 148 mW (8 Ω, 10 % de distorsion)
Environ 80 mW + 80 mW (32 Ω, 1 % de distorsion)
Environ 16,4 mW + 16,4 mW (300 Ω, 10 % de distorsion)

Prise de sortie

Mini-prise stéréo[¶] (1) (casque d’écoute)
[¶] Seule une mini-fiche stéréo à 3 pôles est prise en charge. Les autres fiches, y compris les mini-fiches à 2 pôles ou les mini-fiches stéréo à 4 pôles, ne sont pas prises en charge.

Prise/port d’entrée

Port de raccordement pour ordinateur/WALKMAN®/Xperia
Port de raccordement iPhone/iPad/iPod

Température de fonctionnement

0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de charge

5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)

Source d'alimentation

CC 3,7 V : batterie rechargeable au lithium-ion intégrée
CC 5 V : lors d'une charge par USB

Autonomie de batterie

Environ 6 heures^{¶2}

^{¶2} lors de l'utilisation de l'appareil avec un niveau de sortie de 1 mW + 1 mW (24 Ω). La durée peut varier en fonction de l'environnement immédiat ou des conditions d'utilisation.

Durée de charge

Lors du raccordement à un ordinateur : Environ 3,5 heures^{¶3}
Lors du raccordement à une prise CA à l'aide de l'adaptateur CA USB (vendu séparément) recommandé : Environ 2 heures^{¶3}

^{¶3} Durée requise pour recharger la batterie vide pendant que l'appareil est éteint.

Dimensions

Environ 62 mm × 18,5 mm × 109 mm

(2 1/2 × 3/4 × 4 1/8 po) (l/h/p), excluant les parties saillantes)

Masse

Environ 145 g (5,11 oz)

Fréquences d'échantillonnage/résolutions prises en charge
Maximum de 192 kHz/24 bits

Éléments inclus

Amplificateur portatif pour casque (cet appareil) (1)
Câble numérique pour WALKMAN® (1)
Câble numérique pour Xperia (1)
Câble micro-USB (1)
Courroie de silicone (2)
Feuille de protection (1)
Manuel de démarrage (1)
Manuel de référence (le présent document) (1)

Retirez les éléments inclus, autres que l'appareil, en ouvrant le plateau sous l'appareil pour ensuite les retirer.

Accessoire recommandé

Adaptateur CA USB : AC-UD10 (vendu séparément)

Environnement d’exploitation

- Systèmes d'exploitation compatibles :
Windows 8.1/Windows 8.1 Pro/Windows 8/Windows 8 Pro/Windows 7
Starter (SP1 ou version ultérieure)/Home Basic (SP1 ou version ultérieure)/Home Premium (SP1 ou version ultérieure)/Professional (SP1 ou version ultérieure)/Ultimate (SP1 ou version ultérieure)
Windows Vista
Home Basic (SP2 ou version ultérieure)/Home Premium (SP2 ou version ultérieure)/Business (SP2 ou version ultérieure)/Ultimate (SP2 ou version ultérieure)
Mac OS X (v10.6.8 ou version ultérieure)
Processeur : Processeur Intel Core 2 1,6 GHz ou supérieur
Mémoire : 1 Go ou supérieur
Port USB (USB 2.0 haute vitesse)
 - Un des systèmes d'exploitation ci-dessus doit être installé en usine sur l'ordinateur.
 - Le fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti avec tous les ordinateurs.
 - Le fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti avec les ordinateurs assemblés sur mesure, les systèmes d'exploitation avec mise à jour personnalisée ou les systèmes d'exploitation multiples.
 - Il n'est pas possible de garantir que l'appareil fonctionnera avec des fonctions telles que le mode de veille ou de mise en veille prolongée sur tous les ordinateurs.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Avis de marque de commerce

- WALKMAN® et le logo WALKMAN® sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « Xperia » et « Xperia Tablet » sont des marques commerciales de Sony Mobile Communications AB.
- iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch et Retina sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad Air et iPad mini sont des marques commerciales d'Apple Inc.
- « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter les performances des transmissions sans fil.
- Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Toutes les autres marques commerciales et marques déposées sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les symboles TM et ® ne sont pas indiqués.

Español

Manuales suministrados

Se incluyen los 3 manuales siguientes.



Guía de referencia (este documento)

Brinda información sobre las precauciones y especificaciones del producto.



Guía de inicio (documento anexo)

Brinda información sobre cómo conectar la unidad con dispositivos y otras operaciones básicas.



Guía de ayuda (Manual de instrucciones)

Lea la Guía de ayuda en su computadora o teléfono inteligente cuando desee saber en detalle cómo utilizar la unidad. La Guía de ayuda también contiene una guía de resolución de problemas que brinda soluciones para cualquier inconveniente que pueda tener.

URL:

http://rd1.sony.net/help/mdr/pha-1a/h_uc/

Código de dos dimensiones:



Resolución de problemas

Si experimenta algún problema al utilizar la unidad, utilice la siguiente lista de control y lea la información de soporte del producto que se encuentra en nuestro sitio web. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

La unidad puede calentarse durante su uso. No es una falla.

No se emite el sonido

→ Esta unidad solamente cuenta con entrada digital. No admite entrada analógica.

→ Verifique que la unidad y el dispositivo de audio estén conectados correctamente.

→ Verifique que el dispositivo conectado esté encendido.

→ Verifique que la unidad esté encendida.

→ Si el indicador POWER/CHG (carga) no se enciende, cargue la batería.

→ Suba el volumen del dispositivo conectado.

→ Suba el volumen de la unidad.

→ Conecte firmemente el conector del auricular a la unidad.

→ Compruebe que los auriculares conectados tengan un miniconector estéreo de 3 polos.

La unidad únicamente es compatible con un miniconector estéreo de 3 polos. No conecte otros conectores. Esto puede provocar un error de funcionamiento.

Al conectar al equipo, no se emite el sonido o el sonido no se reproduce correctamente.

→ El equipo no reconoce la unidad como un dispositivo USB. Reinicie el equipo.

Instale el software del controlador para Windows “Sony USB Device Driver” en su equipo con Windows. Visite el sitio web que aparece a continuación e instale el software. http://www.sony.com/support/

→ Suba el volumen del equipo o del software.

→ Si se conectó la unidad al equipo mientras se utilizaba un software de reproducción de sonido, reinicie el software de reproducción de sonido.

→ Cuando reproduzca información de formato de Audio de alta definición en su computadora con la unidad, utilice el software de reproducción de audio, “Hi-Res Audio Player,” compatible con la información de formato de Audio de alta definición. Cuando no se instala “Hi-Res Audio Player”, instálolo en su equipo. Visite el sitio web que aparece a continuación e instale el software. http://www.sony.com/support/

→ Si el equipo entra en modo de espera, reposo o hibernación mientras se reproduce música con el software de reproducción de sonido, reinicie el software de reproducción de sonido.

→ Verifique que la configuración del dispositivo de sonido del equipo sea correcta.

→ **Para Windows 8/8.1**

Presione y mantenga presionadas las teclas [Windows] y [X] para visualizar el menú, seleccione la pestaña [Panel de control], [Hardware y sonido], [Sonido], [Reproducción], seleccione [Sony Headphone Amplifier(PHA-1A)] para el dispositivo de reproducción, luego haga clic [Predeterminar].

→ **Para Windows 7/Windows Vista**

Haga clic en el menú de [Inicio], seleccione las pestañas [Panel de control], [Hardware y sonido], [Sonido], [Reproducción], seleccione [Sony Headphone Amplifier(PHA-1A)] para el dispositivo de reproducción y luego haga clic en [Predeterminar].

→ **Para Macintosh**

Haga clic en el menú de [Apple], seleccione las pestañas [Preferencias del Sistema], [Sonido], [Salida] y luego seleccione [Sony Headphone Amplifier(PHA-1A)] para [Selección un dispositivo para la salida de sonido].

→ El control de volumen de su equipo o el software de reproducción de sonido está configurado para suprimir el sonido. Cancele la configuración.

→ La unidad de CD-ROM no es compatible con la función de reproducción digital. Utilice una unidad de CD-ROM que sea compatible con la función de reproducción digital.

→ Puede que la transmisión de audio digital no se emita desde el puerto USB del equipo.

El software del controlador para Windows no se puede instalar en una computadora con Windows.

→ La unidad necesita estar conectada a su computadora con Windows en algún punto de la instalación del software del controlador.

En este caso, conecte la computadora con Windows al puerto de conexión INPUT de la computadora/WALKMAN®/Xperia de la unidad utilizando el cable micro USB (suministrado). Para obtener más detalles sobre la conexión, consulte la ilustración “Computadora” en el paso 2 de la Guía de inicio.

El sonido es bajo

→ Suba el volumen del dispositivo conectado.

→ Suba el volumen de la unidad.

→ Si utiliza auriculares de alta impedancia, ajuste el interruptor de selección GAIN en HIGH.

→ Utilice auriculares con miniconector estéreo. La unidad solo es compatible con auriculares que poseen miniconector estéreo. Si utiliza auriculares con control remoto o micrófono, puede que el sonido sea bajo o que no se emita el sonido.

La unidad no se enciende.

→ Cargue la batería de la unidad.

→ Cuando la duración de la batería se reduce a la mitad, la batería se aproxima al fin de su vida útil. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano para el reemplazo de la batería.

Incluso si la pestaña de energía se encuentra en posición de encendido, el indicador POWER/CHG (carga) se enciende con una luz de color rojo.

→ Cuando la unidad se utiliza durante un período prolongado de tiempo y la energía restante de la batería es baja, si conecta el puerto DC IN V5 de la unidad a una computadora u otro dispositivo, el indicador POWER/CHG (carga) se enciende con una luz de color rojo. La unidad no puede encenderse. En este caso, apague la fuente de energía de la unidad y enciéndala nuevamente. El indicador POWER/CHG (carga) se enciende en color verde y se enciende la unidad.

No se puede cargar la batería.

→ Verifique que la unidad y el equipo estén conectados firmemente mediante el cable micro USB (suministrado).

→ Verifique que el equipo esté encendido y no esté en modo de espera, reposo o hibernación.

→ Verifique que la unidad y el equipo estén conectados directamente; no mediante un hub USB.

→ Realice nuevamente el procedimiento de conexión USB en casos distintos a los anteriormente mencionados.

→ Puede que haya un problema con el puerto USB del equipo conectado. Conecte la unidad a otro puerto USB del equipo, si está disponible.

→ Se está utilizando un adaptador ca USB que no es el recomendado.

→ La batería está totalmente cargada.

Si la batería está totalmente cargada, puede que el indicador POWER/CHG (carga) parpadee y se apague, y que la carga no se inicie. Esto no es una falla de funcionamiento.

→ Si no se utiliza la unidad durante un período prolongado, puede que la luz roja del indicador POWER/CHG (carga) demore unos instantes en encenderse al conectar la unidad al equipo. Si esto sucede, no desconecte el cable micro USB de la unidad y espere a que el indicador POWER/CHG (carga) se encienda con una luz de color rojo.

El tiempo de carga es demasiado prolongado.

→ Verifique que la unidad y el equipo estén conectados directamente; no mediante un hub USB.

→ Se utiliza un cable que no está suministrado.

→ Se está utilizando un adaptador ca USB que no es el recomendado.

Se genera ruido.

→ Mantenga el equipo alejado de la unidad.

→ Reinicie el software de reproducción de sonido.

→ Apague y vuelva a encender el dispositivo de audio conectado.

El sonido se interrumpe al conectar al equipo.

→ La CPU del equipo está sobrecargada. Cierre el resto de las aplicaciones.

→ Se están usando simultáneamente otros dispositivos USB conectados al equipo. Detenga la ejecución de otros dispositivos USB.

El control remoto de los auriculares no funciona.

→ La unidad no es compatible con la función de control remoto.

El micrófono de los auriculares no funciona.

→ La unidad no es compatible con micrófonos para auriculares.

Modelos de iPhone/iPad/iPod compatibles

Utilice la unidad solo con los siguientes modelos. Actualice su iPhone, iPad o iPod con el software más reciente antes de comenzar a utilizarlo.

• iPhone 6 Plus

• iPhone 6

• iPhone 5s

• iPhone 5c

• iPhone 5

• iPhone 4s

• iPhone 4

• iPhone 3GS

• iPhone 3G

• iPhone

• iPad Air 2

• iPad mini 3

• iPad Air

(Desde diciembre del 2014)

Esta unidad es compatible solo con las funciones de reproducción de audio de iPhones/iPads/iPods.

Según el producto Apple, puede existir una demanda de energía eléctrica importante cuando se inicia la comunicación conectada a la unidad. La energía de la batería de la unidad puede agotarse y esta puede apagarse si conecta el producto Apple a la unidad cuando la energía de la batería es baja. En este caso, cargue la unidad o utilice el Adaptador CA USB de la unidad para conectar el producto Apple.

Compatible con modelos WALKMAN®

La unidad solo es compatible con la función de audio de un WALKMAN® que admita audio de alta definición.

Para los modelos compatibles más recientes, visite la siguiente URL:

http://www.sony.com/support/

Compatible con modelos Xperia

La compatibilidad de los modelos Xperia que admiten salida digital depende del país/la región. Para los modelos compatibles más recientes, visite la siguiente URL:

http://www.sony.com/support/

Precauciones

De seguridad

- Cuando use la unidad y el dispositivo de audio conectado con el cable de conexión, asegúrese de no aplicar fuerza externa ya que puede provocar su mal funcionamiento.
- No coloque objetos pesados ni haga presión sobre la unidad, ya que esta podría deformarse durante un período de almacenamiento prolongado.
- No deje caer la unidad ni la exponga a impactos externos, ya que esto puede ocasionar una falla de funcionamiento.
- Limpie la unidad con un paño suave y seco.
- Si hay ruido mientras escucha la radio, etc., coloque la unidad más alejada del dispositivo conectado.
- No exponga la unidad al agua. Esta unidad no es resistente al agua. Recuerde seguir las siguientes precauciones.
 - Tenga cuidado en no arrojar la unidad en un fregadero ni en otro contenedor con agua.
 - No coloque la unidad en lugares húmedos o con malas condiciones climáticas, como en la lluvia o nieve.
 - No permita que se moje la unidad.
- Si toca la unidad con las manos húmedas, o si la coloca en una prenda húmeda, es posible que la unidad se humedezca y esto provoque su mal funcionamiento.
- Cuando inserte y quite la unidad de un bolso u otro objeto, puede alterarse la pestaña de volumen y la posición de esta puede ser modificada, lo cual puede provocar que el sonido que emita sea fuerte. Tenga cuidado al insertar la unidad dentro de un bolso u otro objeto o al quitarla de estos.

De instalación

- No coloque la unidad en un lugar donde:
 - Esté expuesta a temperaturas extremadamente elevadas (como en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas).
 - Esté directamente expuesta a la luz solar o cerca de una fuente de calor.
 - Esté expuesta a vibraciones mecánicas o impactos.
 - Esté expuesta a un campo magnético. (como cerca de un imán, parlante o TV).
 - Esté expuesta a exceso de polvo.

Nota sobre la electricidad estática

Cuando utilice los auriculares en condiciones particularmente secas, podrá sentir un leve hormigueo en sus oídos. Esto es el resultado de la electricidad estática acumulada en su cuerpo, y no se debe a un mal funcionamiento de los auriculares. El efecto se puede minimizar si utiliza vestimenta fabricada con materiales naturales.

De carga

- Esta unidad utiliza exclusivamente carga por USB. Para cargar la unidad, es necesario utilizar una computadora que tenga un puerto USB o el adaptador ca USB AC-UD10 (se vende